

Morrisania East

Programa de Limpieza de Brownfield

Site No. C203183

310 East 161st Street

Bronx, Bronx County



Department of
Environmental
Conservation

Agosto 2026

Propuesta de limpieza de la contaminación en un sitio brownfield

Se anuncia un período de comentarios públicos

Se invita al público a presentar comentarios sobre un plan de limpieza propuesto que está siendo revisado por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (DEC), en consulta con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH), para abordar la contaminación relacionada con el sitio Morrisania East ("sitio"), ubicado en 310 East 161st Street, Bronx, Condado del Bronx. Consulte el mapa para ver la ubicación del sitio. Con base en los hallazgos de la investigación, el DEC, en consulta con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH), ha determinado que el sitio no representa una amenaza significativa para la salud pública ni para el medio ambiente.

Cómo presentar comentarios

El DEC acepta comentarios por escrito sobre el plan propuesto, denominado "Borrador del Plan de Trabajo de Acción Correctiva (RAWP)", que incluye un análisis de alternativas de limpieza (AA), durante 45 días, desde el **20 de agosto hasta el 3 de octubre de 2026**.

- Acceda al borrador del Informe de Investigación de Remediación (RIR), al RAWP con el AA y a otros documentos del proyecto en línea a través del Localizador DECinfo: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203183/>.
- Los documentos también están disponibles en los lugares identificados en la sección "Dónde encontrar información".
- Envíe sus comentarios al gerente de proyecto del DEC que figura en la sección Preguntas relacionadas con el proyecto del área "Información de contacto".

Borrador del Plan de Trabajo de Remediación con Análisis de Alternativas

La medida correctiva propuesta combina una limpieza de Categoría 2 y Categoría 4 para uso residencial restringido:

- Preparación e implementación de un plan de trabajo para una Investigación Previa al Diseño, a fin de precisar las profundidades de excavación;
- Instalación de sistemas de soporte de excavación y excavación a profundidades de entre 4 y 14 pies por debajo de la superficie del terreno (ft bls) en el área de remediación de Categoría 2, y a profundidades de entre 2 y 8 ft bls en el área de remediación de Categoría 4;
- Excavación y disposición adecuada fuera del sitio de aproximadamente 4,300 yardas cúbicas de suelo en todo el sitio;
- Retiro de dos tanques de almacenamiento subterráneos;
- Instalación de un sistema activo de despresurización debajo de la losa para prevenir la posible intrusión de vapores del suelo;
- Desagüe, de conformidad con las leyes y regulaciones municipales, estatales y federales;
- Recolección y análisis de muestras de suelo posteriores a la excavación para documentar y evaluar la eficacia de la medida correctiva;
- Importación de suelo o relleno limpio que cumpla con los Objetivos de Limpieza del Suelo establecidos para su uso como material de relleno;

- Implementación de un Plan de Salud y Seguridad y un Plan de Monitoreo del Aire Comunitario durante todas las actividades que impliquen alteración del subsuelo;
- Implementación de un Plan de Manejo del Sitio (SMP) para el mantenimiento a largo plazo de los sistemas de remediación; y
- Registro de una Servidumbre Ambiental para garantizar el cumplimiento del SMP.

El plan de limpieza propuesto fue elaborado por TEG Morrisania Development LLC (“solicitante”), luego de realizar una investigación detallada del sitio en el marco del Programa de Limpieza Brownfield (BCP) de Nueva York.

Próximos pasos

El DEC considerará los comentarios del público, revisará el plan de la medida correctiva según sea necesario y emitirá un Documento de Decisión final. El NYSDOH deberá estar de acuerdo con la limpieza propuesta. Una vez aprobada, la limpieza propuesta se convertirá en la limpieza seleccionada. El solicitante podrá entonces diseñar y llevar a cabo la acción de limpieza para abordar la contaminación del sitio, bajo la supervisión del DEC y del NYSDOH.

El DEC mantendrá informado al público durante todo el proceso de investigación y limpieza del sitio.

Descripción del sitio

El sitio tiene una superficie de 0.875 acres y limita al oeste con Concourse Village East, al este con Park Avenue y al norte con East 161st Street. Actualmente, consiste en un área de estacionamiento asociada con un edificio residencial multifamiliar existente de ocho pisos ubicado al norte. Anteriormente, el sitio había sido utilizado como taller de reparación de automóviles, taller de servicio de frenos para automóviles, viviendas residenciales y, para 1951, como iglesia. En 1969, una parte del sitio se utilizó como instalación de soldadura y reparación de calderas, así como estación de servicio de gasolina. Para 1970, los edificios del sitio habían sido demolidos y se construyó el estacionamiento actual. El desarrollo propuesto incluirá la construcción de un edificio residencial de uso mixto de 26 pisos, con aproximadamente 293,491 pies cuadrados brutos, que contendrá 347 unidades de vivienda asequible en el sitio. Se prevé que el proyecto propuesto esté completamente operativo para 2028.

Hay detalles adicionales del sitio, incluidos resúmenes de evaluaciones ambientales y de salud, disponibles en la Base de Datos de Remediación de Sitios Ambientales del NYSDEC, ingresando el ID del sitio, C203183, en: <https://appfactory.dec.ny.gov/DERExternalSearch/ERDSearch>

Resumen de la investigación

Los principales contaminantes de preocupación en el sitio son los compuestos orgánicos volátiles (VOCs) relacionados con el petróleo, los compuestos orgánicos semivolátiles (SVOCs) y los metales presentes en concentraciones superiores a los Objetivos de Limpieza del Suelo (SCOs). Los impactos de los SVOCs y los metales se limitan predominantemente a los suelos poco profundos, entre 0 y 7 pies por debajo de la superficie del terreno (ft bls), donde se observa material de relleno. Es probable que este material de relleno esté asociado con los edificios anteriores a 1970 que fueron demolidos y cuyos materiales probablemente se utilizaron como relleno para preparar el sitio para el área de estacionamiento. Se detectaron VOCs relacionados con el petróleo en concentraciones superiores a los SCOs en una muestra de suelo poco profundo y en las aguas subterráneas en una ubicación. Es probable que las excedencias limitadas de VOCs estén asociadas con el uso histórico del sitio como taller de reparación de automóviles. También se detectaron VOCs relacionados con el petróleo en los vapores del suelo.

Programa de Limpieza Brownfield

El Programa de Limpieza Brownfield (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como “brownfields”, para que puedan ser reutilizadas y reurbanizadas. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, actividades comerciales u otros usos. Un sitio brownfield es cualquier bien inmueble donde existe un contaminante en niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otras

normas, criterios o guías basados en la salud o el medio ambiente adoptados por el DEC, que sean aplicables según el uso razonablemente previsto de la propiedad, de conformidad con las regulaciones aplicables.

Para obtener más información sobre el BCP, visite: <https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Manténgase informado con DEC Delivers

Le animamos a compartir esta hoja informativa con vecinos e inquilinos, y/o a colocar esta hoja informativa en un área visible de su edificio para que otras personas puedan verla.

Inscríbase para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: Desestime este aviso si ya se ha inscrito y recibió esta hoja informativa por vía electrónica.

Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a documentos del DEC y datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Preguntas relacionadas con el proyecto

Yildiz Palumbo, Gerente de Proyecto
NYSDEC, División de Remediación Ambiental
47-40 21st Street, Long Island City, NY 11101
p: (718) 482-4891
Yildiz.palumbo@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Ryan Minzloff
Especialista en Salud Pública
NYSDOH, Oficina de Exposición Ambiental e Investigación
Empire State Plaza, Corning Tower, 17th Floor, Albany, NY 12237
p: (518) 408-5146
bee@health.ny.gov

DÓNDE ENCONTRAR INFORMACIÓN

Acceda a los documentos del proyecto a través del Localizador DECinfo y en los siguientes lugares:
<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203183/>

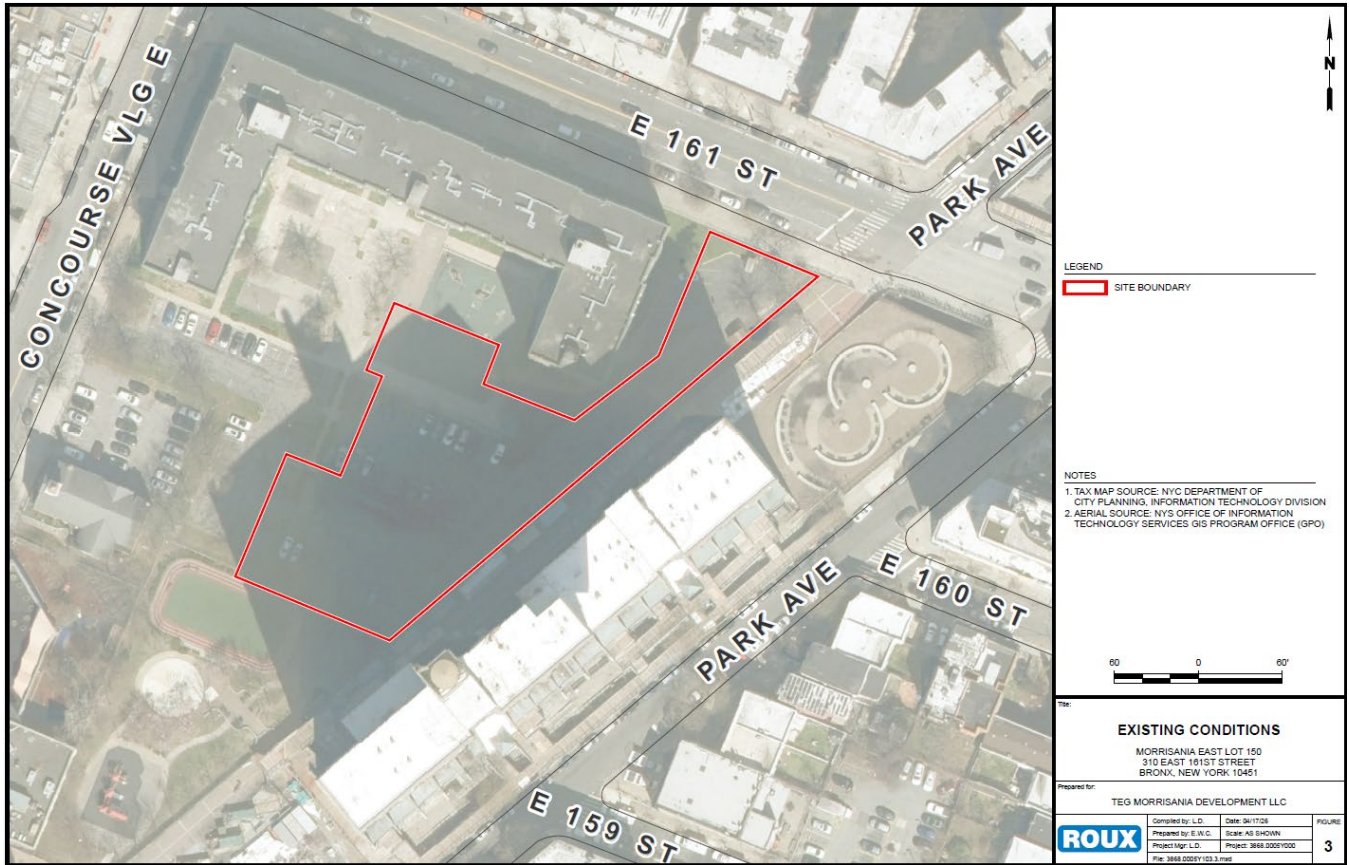
Melrose Branch

New York Public Library
910 Morris Avenue
Bronx, NY 10451
(718) 588-0110
melrose@nypl.org

Bronx Community Board 4

1650 Selwyn Avenue, Suite 11A
Bronx, NY 10457
(718) 299-0800
bx04@cb.nyc.gov
Horario de atención: 9:00 a. m. a 5:00 p. m.

Site Location





Translation Available. Don't see your language? Ask!

English	To request to have this document translated into your preferred language, please contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Para solicitar la traducción de este documento al idioma que prefiera, comuníquese con la persona que aparece abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需将此文件翻译成您偏好的语言，请与以下人员联系。翻译服务免费。
Русский Russian	Чтобы запросить перевод этого документа на предпочитаемый вами язык, пожалуйста, свяжитесь с указанным ниже лицом. Перевод предоставляется бесплатно.
אידיש Yiddish	צו פארלאנגען צו האבן די דאקומענט איבערגעזעצט אין אייער שפראך, ביטע פארבינדט זיך מיט די מענטש אנגעוויזן אונטן. מען דארף נישט צאלן פארן איבערטייטשן.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনার পছন্দের ভাষায় অনুবাদ করার অনুরোধ করতে, অনুগ্রহ করে नीचे উল্লেখ করা ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন অর্থ লাগবে না।
한국어 Korean	이 파일을 선호하는 언어로 번역하려면 아래 담당자에게 연락해 주세요. 번역 서비스는 무료입니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou w fè demann tradiksyon dokiman sa a nan lang ou prefere a, tanpri kontakte moun ki anba a. Ou p ap peye pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per richiedere la traduzione di questo documento nella tua lingua preferita, contatta la persona indicata qui sotto. La traduzione non prevede costi aggiuntivi.
العربية Arabic	لطلب ترجمة هذا المستند إلى لغتك المفضلة، يُرجى الاتصال بالشخص التالي. تقدم خدمات الترجمة مجانًا ودون تكلفة.
Polski Polish	Aby poprosić o przetłumaczenie tego dokumentu na preferowany język, skontaktuj się z osobą wskazaną poniżej. Tłumaczenie nie jest odpłatne.
Français French	Veuillez contacter la personne mentionnée ci-dessous afin de procéder à votre demande de traduction de document pour votre langage de préférence. La traduction est gratuite.
اردو Urdu	اس دستاویز کا ترجمہ آپ کی ترجیحی زبان میں کروانے کی درخواست کرنے کے لیے، براہ کرم ذیل کے فرد سے رابطہ کریں۔ اس ترجمہ کے لیے کوئی چارج نہیں ہے۔